

Eelotusetaotlus, mille esitas Rayonen sad Plovdiv (Bulgaaria) 10. juulil 2009 — Vassil Ivanov Georgiev versus Tehniceski universitet Sofia, filial Plovdiv

(Kohtuasi C-268/09)

(2009/C 220/53)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rayonen sad Plovdiv

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Vassil Ivanov Georgiev

Kostja: Tehniceski universitet Sofia — filial Plovdiv

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiviga 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (¹), on vastuolus sellise siseriikliku õigusnormi kohaldamine, mis ei võimalda sõlmida tähtajatuid töölepinguid professoritega, kellel on täitunud 65. eluaasta? Kas selles kontekstis ja konkreetsemalt direktiivi artikli 6 lõiget 1 arvestades on diskrimineerimise eest kaitsmise seaduse artikli 7 lõike 1 punktis 6 loetletud meetmed vanusepiiride kehtestamiseks konkreetsetel ametikohtadel töötamisele objektiivsed ja mõistlikud ning õigustatud eesmärgi saavutamiseks põhjendatavad ja proportsionaalsed, võttes arvesse asjaolu, et direktiiv on Bulgaaria õigusesse täielikult üle võetud?
- 2) Kas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiviga 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, on vastuolus sellise siseriikliku õigusnormi kohaldamine, mille kohaselt tuleb professorid, kellel on täitunud 68. eluaasta, saata kohustuslikus korras pensionile? Kas arvestades käesoleva kohtuasjaga seotud fakte ja asjaolusid ning juhul, kui tuvastatakse vastuolu direktiivi sätete ja asjakohase siseriikliku õiguse vahel, millesse võeti direktiiv üle, on võimalik, et ühenduse õigusnormide tõlgendamine toob endaga kaasa siseriikliku õiguse kohaldamata jätmise?
- 3) Kas siseriikliku õigusega võib seada teatud vanuse saabumise ainsaks tähtjatu töösuhte lõppemise tingimuseks ja sama töötaja ja tööandja vahelise sama ametikohta puudutava töösuhte tähtjalise jätkamise võimaluse eelduseks? Kas siseriikliku õigusega võib määrata pärast tähtjatu töölepingu muutmist tähtjaliseks töölepinguks sama tööandjaga sõlmitud tähtjaliste töösuhete pikendamise maksimaalse

kestuse ja arvu, mille täitumise korral ei ole enam võimalik poolte töösuhte jätkamine?

(¹) EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79.

15. juulil 2009 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-269/09)

(2009/C 220/54)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: R. Lyal, ja F. Jimeno Fernández)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik võttis vastu ja säilitas 28. novembri 2006. aasta seaduse 35/2006 füüsiliste isikute tulumaksu ja ettevõtte tulumaksu, mitteresidentide tulumaksu ja omandimaksu puudutavate seaduste osalise muutmise kohta artiklis 14 sätte, vastavalt millele on maksukohustuslased, kes viivad oma elu- või asukoha üle välismaale, kohustatud lisama kogu maksustamata tulu viimase maksustamisaasta, mil nad olid residentist maksukohustuslased, maksubaasi hulka, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad EÜ artiklitest 18, 38 ja 43 ning EMP lepingu artiklitest 28 ja 31.
- Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Hispaania seaduse füüsiliste isikute tulumaksu ja ettevõtte tulumaksu, mitteresidentide tulumaksu ja omandimaksu puudutavate seaduste osalise muutmise kohta artikli 14 kohaselt maksustatakse tulu aastal, mil see tekkis. Samas näeb selle artikli lõige 2 ette erinormid, mis võimaldavad teatud liiki tulu maksustada erinevatel maksustamisaastatel. Juhul, kui maksukohustuslane viib oma elu- või asukoha üle välismaale, sätestab selle artikli lõige 3, et kogu veel maksustamata tulu lisatakse viimase maksustamisaasta, mil maksukohustuslane oli resident, maksubaasi hulka.
2. Komisjon leiab, et Hispaania õigusnormid võimaldavad diskrimineerivat kohtlemist, kui füüsiline isik asub elama väljaspool Hispaaniat, ja neid tuleks kohaldada samamoodi sõltumata asjaolust, kas füüsiline isik säilitab elukoha Hispaania territooriumil või mitte.